

### **O Lou Tuma'oti e Amana'ia e i Matou**

O loo otooto i lalo faamatalaga tau i le tagata ua faamaopopoina e ala i le auala o le faasino, aiseā ua matou faamaopopoina ai nei mea ma au Aiā Tatau Tuma'oti.

### **O ā ituaiga o faamatalaga o loo matou faamaopopoina?**

Atonu o loo matou faamaopopoina nisi poo faamatalaga uma o loo i lalo e uiga ia te oe: lou igoa, tuātusi, aso fanau, ni faamatalaga i tupe ma faamatalaga e uiga i lou soifua maloloina. Atonu o le a fesiliglia foi oe i talaaga o lou soifua maloloina, fualau mai le falema'i o loo e ono inuina ma nisi faafitauli o le soifua maloloina atonu ete maua ai, mo le faamoemoe ia tuuina atu auaunaga o le vaaiaga o le soifua maloloina e sili ona lelei.

### **O le ā le matou mea e fai iai i lenei faamatalaga?**

E matou te faaaogaina faamatalaga e uiga ia te oe e fuafua ai pe ua e agavaa ete auai i lenei polokalama. Atonu e avea foi ma fesoasoani ia i matou e fai ai faasinomaga talafeagai ma fesoasoani ai ia i matou mo ou togafitiga. O le malu puipuia o faamatalaga o lou soifua maloloina e taua ia i matou.

### **O ai isi e mafai ona vaai i ou faamatalaga?**

Atonu e matou te faato'ā tatalaina atu faamatalaga e uiga ia te oe pe a faatagaina e le tulafono.

I le taliaina o le faauluina, o le a tuuina atu ai e le DMH Provider le pepa atoa o "Faaaliga i Tulafono o le Tuma'oti" "Notice of Privacy Practices (NPP)." O le a e maua foi faamatalaga atoa e tusa ma faamatalaga e lē faalaua'iteleina o lou soifua maloloina o loo matou ono faamaopopoina.

**Afai e iai ni au fesili poo atugaluga e uiga i au aiā tatau tuma'oti, faamolemole faafesoota'i le Vaega o Aiā Tatau a Tagata Mama'i i le Matagaluega o le Soifua Maloloina o le Mafaufau i County o Los Angeles i le (213) 738-4888.**

### **COUNTY O LOS ANGELES KOMITI FAAFOE A SUPAVAISA/ PULE**



### **Sui o le Komiti Faafoe**

**Gloria Molina**  
Itumalo Muamua

**Yvonne B. Burke**  
Itumalo e Lua

**Zev Yaroslavsky**  
Itumalo e Tolu

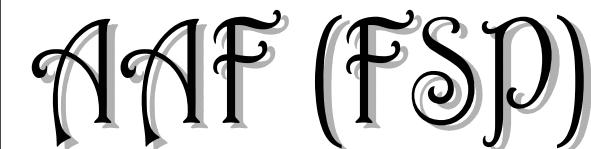
**Don Knabe**  
Itumalo e Fā

**Michael D. Antonovich**  
Itumalo e Lima

**Puleaina o Polokalama mo le Au  
Matutua Matagaluega Soifua Maloloina o  
Mafaufau i County o Los Angeles**

Marvin J. Southard, D.S.W.  
Faatonu Sili

# **Auaunaga Atoatoa Faapa'aga**



# **Au Matutua (60+ Tausaga)**



**County of Los Angeles  
Department of Mental Health  
Older Adult Programs Administration  
550 South Vermont Avenue, 6th Floor  
Los Angeles, CA 90020**



Ua fiafia tele le Matagaluega o le Soifua Maloloina a County i Los Angeles e tuuina atu ia te oe lenei tama'i tusi o faamalamalamaga (brochure) lea e faamatala atu ai ia te oe auaunaga o loo avanoa ua ala atu i Polokalama a le Auaunaga Atoatoa Faapa'aga mo le Au Matutua.

#### ***O le ā le Auaunaga Atoatoa Faapa'aga (AAF) mo le Au Matutua?***

O le Polokalama AAF ua fuafua mo le au matutua ua 60 ma sili atu tausaga, i latou nei o le a faamanuiaina ai ma ua manana'o e auai ise polokalama ua tapenaina mo le malosi i le tino, mafaufau ma tulaga o le soifuaga o loo mana'omia.

#### ***O le ā le eseesega o le AAF mo le Au Matutua i le faatusatusa atu i auaunaga o loo faia i le falema'i o le soifua maloloina o mafaufau?***

O Polokalama a le AAF ua mafai ona tuuina atu ai ni auaunaga ua faatulagaina e sili atu i auaunaga lautele ua leva ona fai mai e le falema'i mo le soifua maloloina o ma'i tausavali. O i latou o loo auai i se Polokalama a le AAF e maua le auuanaga mo latou i le 24 itula i le aso, 7 aso o le vaiaso.

## **Tulafono o Auaunaga mo le Soifua Maloloina o Mafaufau Auaunaga Atoatoa Faapa'aga mo le Au Matutua**

### ***Auaunaga Polokalama AAF***

E tuuina atu e le AAF auaunaga o le soifua maloloina lelei ma mana'omia mo i latou taitoatasi i o latou aiga ma komiuniti. Mo i latou taitoatasi ua mana'omia nei auaunaga, o faataitaiga o auaunaga o loo i lalo lea e te ono maua pe afai ua e auai i se Polokalama a le AAF:

- \* Faufautua
- \* Fesoasoani e fai sou taimi faatonuina mo iau foma'i ma fesoasoani e momoli oe iai.
- \* Auala o femalagaiga lea e aumaia oe mai lou fale ma ave i le mea ete fia alu iai ma toe momoli oe i lou fale.
- \* Fesoasoani ia e maua uma au fualau o le falema'i o loo e mana'omia e inu ia e malosi ai.
- \* Fesoasoani e su'e se nofoaga ete mau ai poo le fesoasoani ia oe ia e nofo ai peia i le mea o loo e iai.
- \* Fesoasoani ia e maua faamanuiaga o tupe ma le soifua maloloina lea e ao ona e maua.
- \* Togafitiga mo tū leaga ua amio a'i ai e pei o le inu 'ava malosi ma faaaogā sēsē fualau mai le falema'i.
- \* E iai se tasi e ofo atu e lua te galulue ao e fuafua ma fia faataunuu matati'a ia e tāua ia te oe ma mea ete mana'o ai i lou olaga.

### ***Fiafia i Auaunaga a le AAF?***

Mo le iloiloina mo se AAF mo le Au Matutua, o se pepa o faasinomaga e tatau ona faaulu ma vaavaai iai mo le agavaa. Afai ua faamalieina uma tulaga o lou agavaa i lau pepa o faasinomaga, o le a iloilo loa e se vaega ua fausia i sui mai polokalama o le AAF, aufaigaluega a le DMH ma Foma'i o le Soifua Maloloina o le Mafaufau. O le galuega lea a le Centralized Impact Unit ia mautinoa ua maua e sui taitoatasi ua agavaa auaunaga a le AAF. Afai e iai ni au fesili e uiga i le iloiloga o pepa o faasinomaga poo auaunaga a le AAF faafesoota'i:

Poo faafesoota'i:

**Au Matutua AAF  
Centralized Impact Unit  
(213) 351-5344**